

**DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET TOURISTIQUE/  
ECONOMIC DEVELOPMENT AND TOURISM**

Pierre Leroux, Président/ Chair  
Robert Kirby, Vice-président/ Vice-Chair  
Jeanne Charlebois, membre

**RÉSIDENCE PRESCOTT ET/AND RUSSELL RESIDENCE**

Gary J. Barton, Président/ Chair  
Jeanne Charlebois, Vice-présidente/ Vice-Chair  
Fernand Dicaire, membre

**SERVICES D'URGENCE/EMERGENCY SERVICES**

Robert Kirby, Président/ Chair  
Pierre Leroux, Vice-président/ Vice-Chair  
Guy Desjardins, membre

**SERVICES SOCIAUX/SOCIAL SERVICES**

Jeanne Charlebois, Présidente/ Chair  
Fernand Dicaire, Vice-président/ Vice-Chair  
Gary J. Barton, membre

**TRAVAUX PUBLICS/PUBLIC WORKS**

Guy Desjardins, Président/ Chair  
Gary J. Barton, Vice-président/ Vice-Chair  
Pierre Leroux

**URBANISME ET FORESTERIE/PLANNING AND FORESTRY**

Fernand Dicaire, Président/ Chair  
Guy Desjardins, Vice-président/ Vice-Chair  
Robert Kirby, membre

**COMITÉ DE LA FORÊT LAROSE/LAROSE FOREST COMMITTEE**

Guy Desjardins

**COMITÉ CONSULTATIF DE L'ACCESSIBILITÉ/  
ACCESSIBILITY ADVISORY COMMITTEE**

Jeanne Charlebois

**COMITÉ CONSULTATIF DE L'AGRICULTURE/  
AGRICULTURAL ADVISORY COMMITTEE**

Robert Kirby, Guy Desjardins

**COMITÉ DU PROGRAMME DE GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE/  
EMERGENCY MANAGEMENT PROGRAM COMMITTEE**

François St-Amour

**ASSOCIATION DE TOURISME PRESCOTT-RUSSELL/  
PRESCOTT-RUSSELL TOURISM ASSOCIATION**

Jeanne Charlebois, Pierre Leroux

**BUREAU DE SANTÉ DE L'EST DE L'ONTARIO/  
EASTERN ONTARIO HEALTH UNIT**

Gary J. Barton, Robert Kirby

**COMITÉ CONSULTATIF DE LA REVENDICATION TERRITORIALE  
DES ALGONQUINS/MUNICIPAL ADVISORY COMMITTEE  
OF THE ALGONQUIN LAND CLAIM**

François St-Amour

**PROGRAMME DES RESSOURCES D'EAUX DE L'EST DE L'ONTARIO/  
EASTERN ONTARIO WATER RESOURCES PROGRAM**

Pierre Leroux, Conrad Lamadeleine

**CONSERVATION DE LA NATION SUD/  
SOUTH NATION CONSERVATION**

François St-Amour, Pierre Leroux, Fernand Dicaire

**EASTERN ONTARIO WARDENS' CAUCUS (EOWC)**

François St-Amour

**OFFICE DE PROTECTION DES SOURCES/  
SOURCE PROTECTION AUTHORITY**

Conrad Lamadeleine



59 rue Court Street  
C. P. / P. O. Box 304  
L'Original, Ontario  
K0B 1K0



613.675.4661  
1.800.667.6307



613.675.2519



prescott-russell.on.ca



Lundi au vendredi  
8 h 30 à 16 h 30  
Horaire d'été  
8 h à 16 h

Monday to Friday  
8:30 a.m. to 4:30 p.m.  
Summer Hours  
8:00 a.m. to 4:00 p.m.

1020 boul. Carter Bld., Hawkesbury, ON K6A 1W7  
Tél./Tel: 613.632.2755-1-866-632-2755-Télé./Fax:  
613.632.4056

Louise Lalonde, Administrateur/Administrator  
post/est: 245, [llalonde@prescott-russell.on.ca](mailto:llalonde@prescott-russell.on.ca)

Paulie Juiliet, Directrice des soins infirmiers/Director of Care  
post/est: 248, [pjuiliet@prescott-russell.on.ca](mailto:pjuiliet@prescott-russell.on.ca)

Line Fournier, Superviseure du service alimentaire et  
post/est: 254, [lfournier@prescott-russell.on.ca](mailto:lfournier@prescott-russell.on.ca)

Janie Desforges, Superviseure des services administratifs/  
post/est: 254, [jdesforges@prescott-russell.on.ca](mailto:jdesforges@prescott-russell.on.ca)

Gilles Roch Goffe, Superviseur des services  
d'hébergement/Accommodation Service Supervisor  
post/est: 235, [ggoffe@prescott-russell.on.ca](mailto:ggoffe@prescott-russell.on.ca)

Julie Delorme, Superviseure des soins infirmiers/Nursing  
supervisor, post/est: 233, [jdelorme@prescott-russell.on.ca](mailto:jdelorme@prescott-russell.on.ca)

SERVICES SOCIAUX/SOCIAL SERVICES

Tél./Tel: 613.675.4642/1.800.667.9825  
Télécopieur/Fax: 613.675.2030/C. P./P. O. Box 303

Ane Comtois Lalonde, Directrice/Director  
post/est: 6100, [alalonde@prescott-russell.on.ca](mailto:alalonde@prescott-russell.on.ca)

Sylvie Millette, Gérante/Manager  
post/est: 6400, [smillette@prescott-russell.on.ca](mailto:smillette@prescott-russell.on.ca)

SERVICES DE LOGEMENT/HOUSING SERVICES

Alain Lacelle, Superviseur/Supervisor  
post/est: 6600, [alacelle@prescott-russell.on.ca](mailto:alacelle@prescott-russell.on.ca)

Ontario au Travail/Ontario Works

Patricia Hoffman, Superviseur/Supervisor  
post/est: 6200, [phoffman@prescott-russell.on.ca](mailto:phoffman@prescott-russell.on.ca)

Anne-Marie Millette, Superviseure/Supervisor  
post/est: 8800, [amillette@prescott-russell.on.ca](mailto:amillette@prescott-russell.on.ca)

Jo-Anne Poirier, Superviseure/Supervisor  
post/est: 6600, [jpoirier@prescott-russell.on.ca](mailto:jpoirier@prescott-russell.on.ca)

Bureau de Rockland Office

860, rue Caron St., Suite 2, C. P./P. O. Box 370  
Rockland, ON K4K 1K5  
Tél./Tel: 613.446.2020/1.866.298.2228  
Télécopieur/Fax: 613.446.6230

SERVICES À LA PETITE ENFANCE/EARLY YEARS SERVICES

Danka Joyl, Superviseur/Supervisor  
post/est: 6300, [djoyl@prescott-russell.on.ca](mailto:djoyl@prescott-russell.on.ca)

Centre pour l'enfant et la famille ON y va - Comtés unis  
Centre - United Counties of Prescott and Russell  
676A rue Principale St., C. P./P. O. Box 306  
Casselman, ON K0A 1M0  
Tél./Tel: 613.764.3434-1.866.764.3434-Télé./Fax: 613.764.3535  
post/est: 222, [sboisclair@prescott-russell.on.ca](mailto:sboisclair@prescott-russell.on.ca)

Suzanne Boisclair, Superviseure/Supervisor  
post/est: 222, [sboisclair@prescott-russell.on.ca](mailto:sboisclair@prescott-russell.on.ca)

RESIDENCE PRESCOTT ET/AND RUSSELL RESIDENCE

Tél./Tel: 613.675.4661/1.800.667.6307  
Télécopieur/Fax: 613.675.2519

Marc-André Drouin, Gérant des systèmes/  
Systems Manager  
post/est: 2102, [mdrouin@prescott-russell.on.ca](mailto:mdrouin@prescott-russell.on.ca)

Marc-André Léonard, Gérant des infrastructures/  
Manager of Infrastructure  
post/est: 2103, [maleonard@prescott-russell.on.ca](mailto:maleonard@prescott-russell.on.ca)

SYSTÈMES INFORMATIQUES/INFORMATION TECHNOLOGY

Forêt Larose Forest - Tél./Tel: 613.487.4103  
post/est: 7100, [jprevost@prescott-russell.on.ca](mailto:jprevost@prescott-russell.on.ca)

Louis Prévoist, Directeur/Director  
post/est: 7100, [lprevost@prescott-russell.on.ca](mailto:lprevost@prescott-russell.on.ca)

URBANISME ET FORESTERIE/PLANNING & FORESTRY

Mathieu Gauther, Directeur/Director  
Tél./Tel: 613.678.3507  
Cassburn - Mathieu Gauther

3103, [cgessier@prescott-russell.on.ca](mailto:cgessier@prescott-russell.on.ca)  
post/est: 3103, [cgessier@prescott-russell.on.ca](mailto:cgessier@prescott-russell.on.ca)

Guy Tessier, Gérant de la voirie/Roads Manager  
Garages des Comtés/Counties' Garages

et ingénierie/Engineering and Building Services Manager  
post/est: 3500, [mfataux@prescott-russell.on.ca](mailto:mfataux@prescott-russell.on.ca)

Michel Fauteux, Gérant Services des bâtiments  
et ingénierie/Engineering and Building Services Manager  
post/est: 3501, [mfauteux@prescott-russell.on.ca](mailto:mfauteux@prescott-russell.on.ca)

Jérôme Bouchard, Ingénieur/Engineer  
Ingénierie/Engineering  
post/est: 3100, [mclermont@prescott-russell.on.ca](mailto:mclermont@prescott-russell.on.ca)

Marc Clémont, Directeur/Director  
Tél./Tel: 613.675.1007  
Télécopieur/Fax: 613.675.1007

TRAVAUX PUBLICS/PUBLIC WORKS

Tél./Tel: 613.675.4661/1.800.667.6307  
post/est: 2802, [grivoir@prescott-russell.on.ca](mailto:grivoir@prescott-russell.on.ca)

Gisèle Roy, Superviseure du service de la rémunération/  
Remuneration Payroll and Pension Plan Supervisor  
post/est: 2804, [rgauthier@prescott-russell.on.ca](mailto:rgauthier@prescott-russell.on.ca)

Elizabeth Gauthier, Gérante/Manager  
post/est: 2804, [egauthier@prescott-russell.on.ca](mailto:egauthier@prescott-russell.on.ca)

Pierre Gauthier, Directeur/Director  
post/est: 2800, [pgauthier@prescott-russell.on.ca](mailto:pgauthier@prescott-russell.on.ca)

RESSOURCES HUMAINES/HUMAN RESOURCES

Tél./Tel: 613.675.4661/1.800.667.6307  
Télécopieur/Fax: 613.675.4547

Administration

Direction générale et greffe/CAO and Clerks' Office  
Tél./Tel: 613.675.4661/1.800.667.6307  
Télécopieur/Fax: 613.675.2519

François St-Amour, Président du Conseil/Warden  
Tél./Tel: 613-277-4325, [francois.st-amour@nationmun.ca](mailto:francois.st-amour@nationmun.ca)

Stéphane P. Parisien, Directeur général/CAO  
post/est: 2000, [sparisien@prescott-russell.on.ca](mailto:sparisien@prescott-russell.on.ca)

Melissa Cadieux, Greffière/Clerk  
post/est: 2004, [mcadieux@prescott-russell.on.ca](mailto:mcadieux@prescott-russell.on.ca)

Justin Bromberg, Conseiller principal et Gérant des  
communications/Chief of Staff and Communications  
Manager, post/est: 2002, [jbromberg@prescott-russell.on.ca](mailto:jbromberg@prescott-russell.on.ca)

Guy Cayer, Inspecteur de mauvaises  
herbes/Weed Inspector  
Tél./Tel: 613.987.2196, [gcayer@outlook.com](mailto:gcayer@outlook.com)

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET TOURISTIQUE/  
ECONOMIC DEVELOPMENT AND TOURISM

Tél./Tel: 613.987.2196, [gcayer@outlook.com](mailto:gcayer@outlook.com)

Carole Lavigne, Directrice/Director  
Tél./Tel: 613.675.4661/1.800.667.6307  
post/est: 8100, [clavigne@prescott-russell.on.ca](mailto:clavigne@prescott-russell.on.ca)

SERVICES D'URGENCE/EMERGENCY SERVICES

584 chemin county 9/County Road 9  
C. P./P. O. Box 150, Plantagenet, ON K0B 1L0  
Tél./Tel: 613.673.5139/1.866.311.9711  
Télécopieur/Fax: 613.673.1401

Services paramédicaux/Paramedic Services  
post/est: 221, [mchretien@prescott-russell.on.ca](mailto:mchretien@prescott-russell.on.ca)

Louis Rathier, Chef adjoint des opérations/  
Deputy Chief of Operations  
post/est: 224, [lrathier@prescott-russell.on.ca](mailto:lrathier@prescott-russell.on.ca)

Marc-André Pérard, Chef adjoint administratif/  
Administrative Deputy Chief  
post/est: 233, [maperard@prescott-russell.on.ca](mailto:maperard@prescott-russell.on.ca)

FINANCES/FINANCE

Tél./Tel: 613.675.4661/1.800.667.6307  
Télécopieur/Fax: 613.675.4547  
Julie Ménard-Brault, Trésorière/Treasurer  
post/est: 2500, [jmbrault@prescott-russell.on.ca](mailto:jmbrault@prescott-russell.on.ca)

Mélanie Gratton, Trésorière adjointe/Deputy Treasurer  
post/est: 2503, [mgratton@prescott-russell.on.ca](mailto:mgratton@prescott-russell.on.ca)

Bureau des infractions provinciales/  
Provincial Offences Office  
28 rue Court Street, C. P./P. O. Box 347  
L'Original, ON K0B 1K0  
post/est: 2700 - Télécopieur/Fax: 613.675.4940

# MUNICIPALITÉS/MUNICIPALITIES

## CANTON DE/TOWNSHIP OF ALFRED ET/AND PLANTAGENET

205 vieille route 17/Old Highway 17  
C. P./P. O. Box 350, Plantagenet, ON K0B 1L0  
Tél./Tel: 613.673-4797 - Télécopieur/Fax: 613.673-4812  
[www.alfred-plantagenet.com](http://www.alfred-plantagenet.com)



### MAIRE/MAYOR

**Fernand Dicaire**

2275, rue Principale Street  
Wendover, ON K0A 3K0

Travail/Work: 613.673.4797, poste/ext. 241

Résidence/Home: 613.673.8820

[fdicaire@alfred-plantagenet.com](mailto:fdicaire@alfred-plantagenet.com)

**Marc Daigneault**, Directeur général et greffier/CAO and Clerk  
poste/ext. 230, [mdaigneault@alfred-plantagenet.com](mailto:mdaigneault@alfred-plantagenet.com)

**Valérie Parisien**, Trésorière/Treasurer  
poste/ext. 402, [vparisien@alfred-plantagenet.com](mailto:vparisien@alfred-plantagenet.com)

**Martin Guindon**, Officier à la réglementation/By-Law Enforcement Officer  
Tél./Tel: 613.679.2292, poste/ext. 204, [mguindon@alfred-plantagenet.com](mailto:mguindon@alfred-plantagenet.com)

## VILLAGE DE/VILLAGE OF CASSELMAN

751 rue St-Jean Street, C. P./P. O. Box 710  
Casselman, ON K0A 1M0  
Tél./Tel: 613.764.3139 - Télécopieur/Fax: 613.764.5709  
[www.casselman.ca](http://www.casselman.ca)



### MAIRE/MAYOR

**Conrad Lamadeleine**

1250 chemin du Théâtre  
Casselman, ON K0A 1M0

Travail/Work: 613.764-3139, poste/ext. 512

Résidence/Home: 613.764.5580 | Cell.: 613.620.4606

[clamadeleine@caselmann.ca](mailto:clamadeleine@caselmann.ca)

**Daniel Gatien**, Directeur général/Chief Administrative Officer  
poste/ext. 514, [dgatien@caselmann.ca](mailto:dgatien@caselmann.ca)

**Natalie Peever**, Greffière intérimaire/Interim Acting Clerk  
poste/ext. 515, [ndupuis@caselmann.ca](mailto:ndupuis@caselmann.ca)

**Linda Desjardins-Bergeron**, Trésorière/Treasurer  
poste/ext. 517, [ldesjardins-bergeron@caselmann.ca](mailto:ldesjardins-bergeron@caselmann.ca)

**Éric Gadoua**, Officier des règlements/By-Law Officer  
poste/ext. 513, [egadoua@caselmann.ca](mailto:egadoua@caselmann.ca)

## CANTON DE/TOWNSHIP OF CHAMPLAIN

948 est, ch. Pleasant Corner Rd East, Vankleek Hill, ON K0B 1R0  
Tél./Tel: 613.678.3003 - Télécopieur/Fax: 613.678.3363  
[www.champlain.ca](http://www.champlain.ca)



### MAIRE/MAYOR

**Gary J. Barton**

117 rue Barton Street  
Vankleek Hill, ON K0B 1R0

Travail/Work: 613.678.3003

[gary.barton@champlain.ca](mailto:gary.barton@champlain.ca)

**Paula Knudsen**, Directrice générale et trésorière/  
Chief Administrative Officer and Treasurer  
[paula.knudsen@champlain.ca](mailto:paula.knudsen@champlain.ca)

**Alison Collard**, Greffière/Clerk  
[alison.collard@champlain.ca](mailto:alison.collard@champlain.ca)

**Nathalie Boulerice**, Trésorière adjointe/Deputy Treasurer  
[nathalie.boulerice@champlain.ca](mailto:nathalie.boulerice@champlain.ca)

**Normand Sauvé**, Officier de la réglementation/By-Law Enforcement Officer  
925 ch. de comté/County Road 17, C. P./P. O. Box 343, L'Original, ON K0B 1K0  
Tél./Tel: 613.675.4727 - Télécopieur/Fax: 613.675.1050

## CITÉ DE/CITY OF CLARENCE-ROCKLAND

1560 rue Laurier Street, Rockland, ON K4K 1P7  
Tél./Tel: 613.446.6022 - Télécopieur/Fax: 613.446.1497  
[www.clarence-rockland.com](http://www.clarence-rockland.com)



### MAIRE/MAYOR

**Guy Desjardins**

1594 chemin du Lac Road  
St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0

Travail/Work: 613.446.6022, poste/ext. 2245

Résidence/Home: 613.488.2069

[gdesjardins@clarence-rockland.com](mailto:gdesjardins@clarence-rockland.com)

**Helen Collier**, Directrice générale/Chief Administrative Officer  
poste/ext. 2224, [hcollier@clarence-rockland.com](mailto:hcollier@clarence-rockland.com)

**Monique Ouellet**, Greffière/Clerk  
poste/ext. 2300, [mouellet@clarence-rockland.com](mailto:mouellet@clarence-rockland.com)

**Rob Kehoe**, Directeur des Finances et du Développement économique/  
Director of Finance and Economic Development  
poste/ext. 2213, [rkehoe@clarence-rockland.com](mailto:rkehoe@clarence-rockland.com)

**Frédéric Desnoyers**, Trésorier/Treasurer  
poste/ext. 2205, [fdesnoyers@clarence-rockland.com](mailto:fdesnoyers@clarence-rockland.com)

**Brian Wilson**, Directeur des Services de la protection et Chef du service  
des incendies/Director of Protection Services and Fire Chief  
poste/ext. 2303, [bwilson@clarence-rockland.com](mailto:bwilson@clarence-rockland.com)

**Service de la réglementation/By-law Services**  
poste/ext. 2249, [cdaoust@clarence-rockland.com](mailto:cdaoust@clarence-rockland.com)

## CANTON DE/TOWNSHIP OF EAST HAWKESBURY-EST

5151 ch. de comté 14/County Road 14  
C. P./P. O. Box 340, St-Eugène, ON K0B 1P0  
Tél./Tel: 613.674.2170 - Télécopieur/Fax: 613.674.2989  
[www.easthawkesbury.ca](http://www.easthawkesbury.ca)



### MAIRE/MAYOR

**Robert Kirby**

2286 chemin Front Road  
Chute-à-Blondeau, ON K0B 1B0

Travail/Work: 613.674.2170

Résidence/Home: 613.632.4841

[rkirby@prescott-russell.on.ca](mailto:rkirby@prescott-russell.on.ca)

**Luc Lalonde**, Directeur général et greffier-trésorier/  
Chief Administrative Officer and Clerk-Treasurer  
[llalonde@easthawkesbury.ca](mailto:llalonde@easthawkesbury.ca)

## VILLE DE/TOWN OF HAWKESBURY

600 rue Higginson Street, Hawkesbury, ON K6A 1H1  
Tél./Tel: 613.632.0106 - Télécopieur/Fax: 613.632.0106  
[www.hawkesbury.ca](http://www.hawkesbury.ca)



### MAIRESSE/MAYOR

**Jeanne Charlebois**

686, chemin Lafèche Road  
Hawkesbury, ON K6A 1N2

Travail/Work: 613.632.0106, poste/ext. 2223

Cell.: 613.678.0691 | Télécopieur/Fax: 613.636.2096

[jcharlebois@hawkesbury.ca](mailto:jcharlebois@hawkesbury.ca)

**Christine Groulx**, Greffière/Clerk  
poste/ext. 2226, [cgroulx@hawkesbury.ca](mailto:cgroulx@hawkesbury.ca)

**Philippe Timbers**, Trésorier/Treasurer  
poste/ext. 2241, [ptimbers@hawkesbury.ca](mailto:ptimbers@hawkesbury.ca)

**Yvon Cousineau (c)**, Officier senior des règlements/Senior By-law Enforcement Officer

**Sébastien Greffe**, Officier des règlements/By-law Enforcement Officer

**Sylvain Lemay**, Officier des règlements/By-law Enforcement Officer

**Julie Lacasse**, Officier des règlements/By-law Enforcement Officer

poste/ext. 5 - Télécopieur/Fax: 613.632.2463

## MUNICIPALITÉ DE LA NATION MUNICIPALITY

958 Route 500 Ouest/Road 500 West, Casselman, ON K0A 1M0  
Tél./Tel: 613.764.5444 - Télécopieur/Fax: 613.764.3310  
[www.nationmun.ca](http://www.nationmun.ca)



### MAIRE/MAYOR

**François St-Amour**

5069 chemin comté 10/County Road 10  
Fournier, ON K0B 1G0

Travail/Work: 613.764.5444 | Cell.: 613.277.4325

[francois.st-amour@nationmun.ca](mailto:francois.st-amour@nationmun.ca)

**Josée Brizard**, Greffière/Clerk  
poste/ext. 235, [jbrizard@nationmun.ca](mailto:jbrizard@nationmun.ca)

**Cécile Lortie**, Trésorière/Treasurer  
poste/ext. 224, [clortie@nationmun.ca](mailto:clortie@nationmun.ca)

**Yves Roy**, Gérant des ordonnances municipales/  
Manager of Municipal Law Enforcement  
poste/ext. 223, [yroy@nationmun.ca](mailto:yroy@nationmun.ca)

## MUNICIPALITÉ DE/TOWNSHIP OF RUSSELL

717 rue Notre Dame Street, Embrun, ON K0A 1W1  
Tél./Tel: 613.443.3066 - Télécopieur/Fax: 613.443.1042  
[www.russell.ca](http://www.russell.ca)



### MAIRE/MAYOR

**Pierre Leroux**

717 rue Notre Dame Street  
Embrun, ON K0A 1W1

Travail/Work: 613.443.3066, poste/ext. 2307

Cell.: 613.915.1975

[pierreleroux@russell.ca](mailto:pierreleroux@russell.ca)

**Jean Leduc**, Directeur général/Chief Administrative Officer  
poste/ext. 2336, [jeanleduc@russell.ca](mailto:jeanleduc@russell.ca)

**Joanne Camiré Laflamme**, Greffière/Clerk  
poste/ext. 2310, [joannecamirelaflamme@russell.ca](mailto:joannecamirelaflamme@russell.ca)

**Richard Godin**, Trésorier – directeur des finances/Treasurer – Director of Finances  
poste/ext. 2328, [richardgodin@russell.ca](mailto:richardgodin@russell.ca)

**Millie Bourdeau**, Directrice de la sécurité publique et règlements/CCGSU  
Director of Public Safety and Enforcement/CEMC  
poste/ext. 2320, [milliebourdeau@russell.ca](mailto:milliebourdeau@russell.ca)

**Agents des règlements municipaux/Municipal Law Enforcement Officers**  
**Jason Laplante**, Agent senior/Senior Officer, poste/ext. 2313, [jasonlaplante@russell.ca](mailto:jasonlaplante@russell.ca)  
**Jonathan Decoeur**, [jonathandecoeur@russell.ca](mailto:jonathandecoeur@russell.ca), poste/ext. 2331  
**Roxanne Garland**, [roxannegarland@russell.ca](mailto:roxannegarland@russell.ca), poste/ext. 2331  
**Jonathan Guindon**, [jonathanguindon@russell.ca](mailto:jonathanguindon@russell.ca), poste/ext. 2331